



Bruxelles, 22 noiembrie 2023
(OR. en)

Dosar interinstituțional:
2023/0038(NLE)

15504/23
ADD 1

POLCOM 276
SERVICES 51
FDI 31
COASI 200

NOTĂ PUNCT „I/A”

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți (partea II)/Consiliul
Nr. doc. Csie:	ST 6598/23 + ADD 1-5
Subiect:	Decizie a Consiliului privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului de liber schimb dintre Uniunea Europeană și Noua Zeelandă - Adoptare

Declarația Republicii Bulgaria

cu privire la Decizia Consiliului privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului de liber schimb dintre Uniunea Europeană și Noua Zeelandă

Republica Bulgaria acordă o importanță deosebită promovării și protecției drepturilor omului, inclusiv combaterii discriminării. Țara este și va rămâne dedicată angajamentelor sale în materie de drepturi ale omului.

În 2018, Curtea Constituțională a Bulgariei a adoptat o decizie conform căreia noțiunea de gen ca construcție socială este incompatibilă cu principiile de bază ale Constituției bulgare.

În conformitate cu decizia Curții Constituționale menționată mai sus și cu Constituția Bulgariei, Republica Bulgaria declară că expresiile din Acordul de liber schimb dintre Uniunea Europeană și Noua Zeelandă care conțin termenul „gen” vor fi interpretate ca referindu-se la femei și bărbați.

Declarația Ungariei

cu privire la Acordul de liber schimb dintre Uniunea Europeană și Noua Zeelandă

Ungaria recunoaște și promovează egalitatea între bărbați și femei în conformitate cu Legea fundamentală a Ungariei și cu dreptul primar, principiile și valorile Uniunii Europene, precum și cu angajamentele și principiile care decurg din dreptul internațional. În plus, egalitatea între femei și bărbați este consacrată ca valoare fundamentală în tratatele Uniunii Europene, în special la articolul 2 din TUE și la articolul 8 din TFUE. În conformitate cu acestea și cu legislația sa națională, Ungaria interpretează conceptul de „gen” (*gender*) ca referindu-se la „sex” și conceptul de „egalitate de gen” (*gender equality*) ca referindu-se la „egalitatea între femei și bărbați”.
